

இந்து சாசனம்

SUPPLEMENT TO THE HINDU ORGAN.

சோமவாரத்திலும், குருவாரத்திலும் பிரசுரமாகும்.

புத்தகம்—சு—1

யாழ்ப்பாணம்:— தாதுநிலை ஆவணம் க2உ (1936 ஆகஸ்ட் 27) வியாழக்கிழமை

இலக்கம்—௩௬

அபிஸ்னியாவில் இத்தாலியர் நிலைமை

சக்கரவர்த்தி நாடுதிரும்பினால் சம்பவிக்கக்கூடியதென்ன?

அபிஸ்னிய நிருபர் "ஸ்பெக்டேட்டர்" பத்திரிகையில் எழுதியுள்ளவை

அபிஸ்னியாவின் பிட பூமிப் பிரதேசங்களில் மழைக் காலம் தொடங்கிவிட்டது. ஹாவாஷ் கதி பாயும் ஸ்டீமோ, அருவி, செர் செர் முதலிய மாகாணங்களிலும் மழை பொழிய ஆரம்பித்துவிட்டது. இனி செப்டம்பர் மாதம் இறுதிவரை இந்த மழைவிடாது பெய்து கொண்டிருக்கும் ஐவ் வொருசாளும் 3 அல்லது 4 மணி கோம் கனத்த மழை பெய்யும். பிறகு வானத்தில் மந்தரமின்றி சூரியன் பிரகாசிக்கும். இவ்விதம் இனசரி மழை பெய்வதால் மழைக் காலம் தொடங்கி இரண்டு வார காலத்தில் எங்கும் சேறு நீர்மீறிவிடுகிறது. அடிஸ் அபாபா, டிரி டாவா, ஹாரா போன்ற பெரிய நகரங்களில் மட்டுமே எவ்விதமான வண்டிப் போக்குவரத்தும் இருக்க முடியும். சாலைகள் எல்லாம் சேருவதால் கோவேறு கழுவைகளின் போக்கு வரத்துக்கிடமிட அரிதாகவே காணப்படும். ஆறுகளில் வெள்ளம் கரைபுரண்டு போகிறதால் அவைகளைக் கடக்க இயலாது போகும் விமானத்தில்லாத சதப்பு நிலையாகிவிடுவதால் விமானங்கள் வந்து இறங்குவதும் திட்டவாதிக்க கிளம்புதும் சாத்தியமில்லாது போய்விடும்.

பாசறைகளைவிட்டு

வெளியேற முடியாது

செப்டம்பர் மாத முடிவில் தான் மழை ஓயும். ஆனால் அக்டோபர் முடிவில் தான் பூமி காய்ந்து கிழிந்து மோட்டார்கள் ரோட்டில் செலவாகக்கூடியதாக இருக்கும் அப்பொழுது நாட்டுப்புறத் தெருக்களில் பெரிய லாரிகள் செல்லமுடியாது. ஆறுகள் கடந்து செல்ல முடியாதவை களாகவே இருக்கும்.

இந்த மழை காலம் மூன்று மாதங்களிலும், பின்னர் தரை காய்வதற்கான ஒரு மாதத்திலும் எதிர்பார்ப்பார்கள் ஏதேனும் முயற்சி செய்யக்கூடும். இத்தாலியர்கள் பாசறைகளை விட்டு வெளியேற முடியாது. அடிஸ் அபாபாவுக்கும் வடபகுதிக்கும் உள்ள போக்கு வரத்தத் தடைப்பட்டு விட்டது. ஜீபூதி ரெயில்வே யூஸ் முடிக்க நடவடிக்கையோடு மட்டுமே போக்கு வரத்து இருந்து வருகிறது.

இதுதான் சந்தர்ப்பம்

இந்த மானிக்காலத்தில் பல இடங்கள் வெளந்தால் அடித்துக்

பல்லிழந்து வாழேன்

'யு'க்கை' அடுத்துள்ள, 'காஸ்ட் போட்' என்னும் கிராமத்தில் வசித்த 16 வயதிலுள்ள "ஆசிலின்" நிரோதர் என்ற கன்னிகை தன் தோழிகளுடன் "யார்க்" கவர்ச் சர்க்கைக் கூட்டத்திற்குச் சென்றிருந்தாள். கூட்டத்தின் கெருக்கடியால் எவ்விதமோ அப்பெண்ணின் பல் ஒன்று கண்ணிலில்லை. தன் வாயினின்றும் பல் ஒன்று கண்ணுக்குக் கண்டு அப்பெண் என் பல் எனக்கு கிடைக்கவில்லையானால் என் இந்த ஆற்றிலேயே உயிர் கொடுவன் என்ற தன் தோழிகளுக்கு அறிவித்தாள்

காளிதாஸ கவிதையப்பற்றிய கதை

இலங்கையில் தாசியாற் கொல்லப்பட்டாராம்

கவியரசனோடு உடன் மாண்ட புவிபாசன் குமரதாஸன்

மொதலான என்ற சிவான மல் என்ன ஓர் இந்திய அரசுமாரியை மணந்து கொண்டான் அவர்

காளிதாஸன் தன் கண்புனை குமரதாஸனுடைய ஆனதானத்தொடர இலங்கைக்கு வருவதன் குமரதாஸனும் காளிதாஸனும் வலாதி என்ற வேசியிடத்தில் அடைகொண்டிருந்தார்கள். அவர்கள் அவன் வீட்டிற்கு அடிக்கடி செல்வதன்

ஒருகால் மாலை குமரதாஸன் தனித்தச் சென்றகொண்டிருக்கையில் ஒரு பெய்கையில் மலர்ந்திருக்க தாமரைப் பூசிலுள்ள தேனை ஒரு வண்டு பருகிக்கொண்டிருப்பதைக் கவனித்தான். சூரிடன் மறைத்த தாமரைப்பூ சூசிலுந்து மூடிக்கொண்டது அரசன் இதை ஒரு கவிதையின் இரண்டு அடிவாரங்கள் சம்பந்த வானத்தின் விட்டுச் கவரிச் எழுதிவைத்தான்.

பிழ்பு ஒரு கால் காளிதாஸன் அந்த வேசியின் வீட்டிற்குச் சென்ற பொழுது கவற்றிருந்த அடிவாரங்கள் கண்டு அவற்றின் சிழ்வானத்தின் இடம்கவரிச் தேனை பருக ஆசைகொண்டு சென்று தாமரைவல்லாம் அகனிடம் அடிமைப்பட்டு விடுகிறேன். காலியின் சூரிபன் தோன்றியவுடன் தாமரை மலர்ந்து வண்டு வெளிப்படுதல் போல காலியும் விடுதலை அடைகிறேன். என்ற கருத்துகளடங்கிய இரண்டு அடிவாரச் சேர்த்த அடிக்கவிதையைப் பூர்த்தி செய்தான் பிறகு காளிதாஸன் இந்தியாவிற்குப் போய் விட்டான்.

காளிதாஸன் இரண்டாவது முறை இலங்கைக்கு வந்திருந்த சமயத்தில் வேசியான வாஸத்தி அவனைக் கொல் செய்துவிட்டாள். வேசியை வகுப்பினர்க்குரியதான பண ஆசையால் அவன் அவ்வாறு செய்ததாகக் கூறப்படுவதாவது, அவன்காளிதாஸனிடம் அளவுகடந்த அசுபு கொண்டிருந்தான். அவன் தன்னைப்பிரித்திருந்தபடிக்குச் சென்று கிவ்வானென்ற பயத்திலுள்ள இரப்ப பாதமான செய்கைச் செய்யத் துணிந்தான். காளிதாஸன் ஒரு ஆஸ்தான வேசியால் கொல்லப்பட்டு உயிர்துறப்பானென அவனுடைய பணியை சம்பவிட்டிருந்தானாம்.

சிறுந்தாராஸன் தமையும் மேகரதம் என்ற கவிதைக்காளிதாஸன் இலங்கையில் தான் இயற்றினனென்றும், அந்தக்காவிபத்தினை கிவியா வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கப்பட்டிருப்பது வாஸத்தி யென்றும் கூறப்படுகிறது.

(தோடாச்சி 7-ம் பக்கம்)

புதுத் தமிழரசி

தேவியின் திருக்கொலு

(குறவஞ்சி மெட்டு)

வேற்றா சொல்கிறீடுவோம்,
சொர்க்களே வாரி!
விழித்தெழுந்தான் சக்தியன்னை
செழுத்தவக் கடாய்;
அம்மநீநன் வறுமைதயர்
அச்சமின் யில்லை;
ஆற்றல்மிகத் தந்திருவான்
கூற்றினையும் உடைப்பான்!

கன்னியும் பூந்துகளை
அள்ளுவநத் தேனறல்,
கவிநீருத் துள்ளி யுளையெடுக்கும்
கட்டியாப் புட்கள்,
ஒள்ளியநல் லோகைகளின்
தெள்ளிய ஓங்காரம்
ஓந்தவே நாமநறு
சோதிவநு கிவற்றன்!

கண்ணத்தழல் கேட்டுருக்க
கந்தன்மயி லாடக்
காவிரியாழ் மீட்டுகின்றன்
கலைகளெல்லாம் பணிய;
தன்கடல்பல் லாண்டைசக்கத்
தாங்குகின்றன் உலகைத்
தனியிருக்கப் பச்சாழ்சி,
தமிழாசி எந்தாய்!

அந்ன் பழத்த பழக்கவையின்
அரீமகள் மோழியான்!
அருவியெகை கவிதநவான்,
அன்புமலர் கோவான்!
இருளாகக் கருடுக்க
இடியாச மாந்தான்,
இன்னியர்வாழ வழதுக்கப்
புன்னகையை வார்த்தான்!

சாசிமத பேதமற
நீதிபுரியாதி,
சமதர்மக் கொடியுயர்த்தித்
சத்தியக்கோல் பிடித்தான்;
ஆதிசை சக்தியான்
அறிவின்மீல் வீற்றன்;
அருளளவுத் திருநீழியல்
கருணைவன் பொழுவான்!

வாங்களைல்லாம் வழங்குகின்றன்;
காங்களைல்லாம் துவிப்போம்!
வாழ்பார சக்தியேன்று
மந்திரங்கள் ஐயிப்போம்!
சாங்களைல்லாம் ஒற்றமையாய்
செத்துவாழ் படுவோம்!
நீக்கெல்லாம் எதிரோல்கை
ஐயகோவும் புரீவோம்!!

எந்தாய் வாழ்க!

சுத்தானந்த பாரதி.

* மேற்குத் தோடாச்சி - கிழக்குத் தோடாச்சி மலைகள்.

புருக்கும். சாதாரணமாக அபிஸ்னியர்கள் இந்தக் காலத்தில் ஒரு வேளையும் செய்வதற்கின்றி வீட்டில் படுத்திருப்பார்கள். ஆனால் இப்பொழுது இத்தாலியர்கள் தலைநகரமான அடிஸ் அபாபாவை வரப்படுத்திக் கொண்டிருக்கும் சமையத்தில் அவர்கள் போரம் இருந்து கிவ்வார்களா என்பதே கேள்வி. ஏனெனில் எதிரோப்பியாவின் எதிர்காலம் இப்பொழுது எதிரோப்பியர்கள் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளத்

தயாராக இருக்கிறார்கள் என்பதையே பொறுத்திருக்கிறது.

இத்தாலியர்களிடம் வெறுப்பு

பொதுவாக எதிரோப்பியர்கள் அமரா வகுப்பினராலும் சரி, (தோடாச்சி 2-ம் பக்கம்.)

களுக்கு சமாதானம் என்ற ஒரு பிள்ளை பிறந்தது குமரதாஸன் கி. பி. ஆறுவது தூற்றினால் பட்டத்திற்கு வந்தான்.

இவன் காலத்தில் இந்தியாவில் யிச்சிரமாதித்திய மன்னன், காளிதாஸன் முதலிய கவிதனங்களுடன் கொலுவிற்றிருந்த அரசுப் பரிந்து வந்தான். குமரதாஸன் இந்தியாவிலிருக்கையில் கவி காளிதாஸனுடைய கட்டுரைப் பெற்றிருந்தான். குமரதாஸனும் கவி எழுதும் உலகைமை பெற்றிருந்தான். அவன்

அடைவு, நகை விட்பனவு விளம்பரம்

[illegible]

கண்டிப்பாக காணும் சாஸனமும்
பொங்கமாய் வேறே ஊர் போய்
நிலுவதென்ற கிச்செத்துகிட்டேர.
இத வற்புறி எப்படியோ மணிபு
தருக்குத் தெரிந்து விட்டது.
நாளை சில துட்கள்கொண்டு அன்று
சாங்கம் சென்றிதது. சாங்கத்திம்
சாணு வெளியே பேரேயிருக்கையில்
திருவதை செய்து, கொண்டு
நளந்தி - போர்டு கிட்டார்சன.
பாலிசர் அனுதப்பற்றிக் கேள்வகுத்
(தொடர்ச்சி 6-ம் பக்கம்)



வாழ்க அத்தனர் வானவ ராணிபு விழகதன்புலன்வேந்தனுமோர்குக் ஆழக நியதெல் லாம் அர மும்மே குழக வையக முத்துயர் தீர்கவே.

இ ந து ச ர த ன ம்.

யாழ்ப்பாணம்: தாதுவா ஆவணி கஉஉ வியாழக்கிழமை.

இதற்கும் அதற்கும் இடையேயுள்ள பேதம்

யாழ்ப்பாணத்திலே, இப் பொழுதுள்ள பட்டின பரிபாலன சங்கத்தைத் தவிர்த்து நகராசங்க பரிபாலனத்தைக் கைக் கொள்ள வேண்டுமென்று ஒரு கட்சியாரும், நகராசங்கம் வேண்டாம் அது வரின் பெருங்கடும் நேரும் இந்தப் பட்டின பரிபாலன சங்கத்தையே வேண்டியவாறு சீர்திருத்தி அமைத்து நடத்திற்று போதும் என்று இன்னொரு கட்சியாரும் அபிப்பிராயப்பேதப் பட்டமையினால், இருகட்சியாரும் தனித்தனி தத்தம் கொள்கையைத் தாபிக்கும் பொருட்டு இடங்கள் தோறும் கூட்டங்களைக் கூட்டிப் பிரசாரணஞ் செய்து நிர்ணயங்களை கிறைவேற்றி மேலங்காங்கிக்கு முறையே தெரிவித்து வருகின்றனர். இப்படியான இரு கட்சியாருள் நகராசங்கத்தான் வேண்டுமென்று வாதிக்கும் கட்சியார் பட்டினபரிபாலன சங்கத்தின் குறைகளையெடுத்துப் பலவாறு சொல்லி வருகிறார்களே யல்லாமல் நகராசங்கத்தால் வரக்கூடிய நன்மைகளையே நகராசங்க பரிபாலனமுறை எப்படிப்பட்டதென்பதையேனும் எடுத்துக் காட்டுகின்றனர். யாழ்ப்பாணப் பட்டினம் சனத் தொகையிற் கூடி விட்டது பட்டின பரிபாலன சங்க வரும்படி அதிகப் பட்டு விட்டது பட்டினவாசிகள் சீர்திருத்தி விட்டார்கள் இப் பட்டினத்தைப் பரிபாலித்தற்கு இப்பொழுதுள்ள பட்டின சங்கம் தகுதியற்றது என்று இவை போன்ற காரணங்களைக் கூட்டங்களிற் பிரசங்கித்தும் பத்திரிகைகளில் எழுதி வெளியிடும் வருகின்றார்கள். இப்படிப்பட்ட வியாயங்கமும் ஏதற்களும் வரீதியுங்கும் பட்டின வாசிகளுட் பெரும்பாலினராகிய சாமானிய சனங்களுக்கு விளங்குமோ என்பது தான் சந்தேகம். பட்டின பரிபாலன சங்கம் வேண்டா மென்பாரும் அதுதான் இன்னரும் வேணுமென்பாரும் நகராசங்கத்தின் அமைப்பையும் அதனால் விளையக்கூடிய நன்மை தீமைகளையும் இப் பட்டின வாசிகட்கு இயன்ற வரையில் எடுத்துத் தெருட்டுவதை விட்டுப் பரஸ்பரம் தம்முள் மாறுபட்டு வாதாடுவதும் பிணங்குவதும் தவருகும்.

நகராசங்கம் கொழும்பு கண்டி காலி என்னும் பட்டினங்களில் அமைக்கப் பட்டபடி, இப் பட்டினத்திற்கும் சில மாறுதல்களுடன் இங்கே தாபிக்கப்பட்டு மெனக் காத்திருக்க லாகும். இப்பொழுது பட்டின சங்கத்தில் இருக்கும் சங்கத் தலைவருக்கும் உபதலைவருக்கும் பூதலாக நகராசங்கத்திலே ஒரு தலைவரும் (Mayor) உப தலைவரும் (Deputy Mayor) கியமனம் பெறுவர்; இப் பட்டின சங்கத்தில் இருக்கும் உத்தியோகத்தைக் காட்டிலும் கூடியதொன்றாகிய உத்தியோகத்தினர் உயர்ந்த வேதனைத்துடன் ரியோ

கிக்கப்படுவர்; பட்டின சங்கத் தாருக்கு வேண்டிய காலங்களிற் புத்தி சொல்லும்படியும் எல்லை கடந்து இச் சங்கத்தார் கருயம் ஆற்றத் தலைப்படும்போது இவர்களைத் தடுத்தற்கும் கொழும்பிலே ஒருபிரதம சுயபரிபாலன சங்கம் இருக்கிறது; ஆனால் நகராசங்கத்தார் அச் சங்கத்திற்கு எவ்வாறானும் கட்டுப்பட்டு வேண்டியவரல்லர். இங் குள்ள பட்டினசங்க வருவாயில் பத்திலொரு பங்கு விகிதமான பணமே இப்பொழுது இச் சங்கத்தின் உத்தியோகத்தருடைய மாச வேதனமாக உதவப்படுகின்றது. எஞ்சிய பணத்தை யெல்லாம் இப் பட்டின சங்கத் தார்விரும்பினால் பட்டினத்தைச் சீர்திருத்தும்விஷயத்திலே செலவிடலாகும். சுருங்கச் சொல்லுகில் நகராசங்க பரிபாலனத்தினுற் காலகதியில் யாதாபினும் நன்மை வருதல் கூடுமாயினும், ஆரம்பத்தில் இப்பட்டின வாசிகட்கு அச் சங்க பரிபாலனமுறை பரம் சங்கடமாகவே யிருக்கு மெனலாம்; ஓலையால் வேயப் பெற்ற வீடுகள் அடைக்கப் பட்ட வேலிகள் யாழ்ப்பாணப் பட்டினத்தில் அதிக முண்டு; இவைகளெல்லாம் நகராசங்க பரிபாலனத்திற்கு வசதியானவைகளல்ல; எரு பசளை முதலியவற்றைக் கொல்லிப் புறத்தே கேழமித்து வைத்தல் முதலிய இவைகளும் நகராசங்க பரிபாலனத்தில் இடம்பெறு. இன்னும் இப்படியான பல வசதியினங்களும் சிலவாசிகளும் பட்டின வாசிகட்கு ஏற்படுதல் கூடும். தரித்திரத்தோடு கூடிய யாழ்ப்பாணப் பட்டினவாசிகட்குப் பட்டின சங்கமே இப் போதைக்கு அமைந்ததென்றும் நகராசங்கம் காலகதியில் தாபிக்கத் தக்கது என்பதும் இப் பட்டினவாசிகளுட் பலருடைய அபிப்பிராயம் என்பது ஒருவாறு அறியக்கிடக்கின்றது.

எப்போதும் எமாற்ற முடியாது

மலிவாவதைப் பார்த்திருந்த வான்கோழியும் தனது பொலவாத சிறகை வீர்த்தாடியதுபோல, இந் தியத் தேசிய மகாசபையின் கடவுட்களைக் கண்படுத்திற்றுத் "இலங்கைத் தேசிய மகாசபை" என்று சிங்களச் சபையும் தனது பொலவாத முறைகளை வெட்கமின்றிப் பிரசாரஞ் செய்யத் தலைப்பட்டிருக்கிறது. இத்தகைய பிரசாரக் கூட்டு மொன்று சென்ற சனித் திழைமையன்று பாணத்துறையில் கடைபெற்றது. அதன் கடவுட்களைக் கண்களையும் அதிற் சோற்போயிவற்றிய ஸர். பான் ஜெயத்திலகா கவிர் பாரதி சிவாயங்கனையும் இந் தைப் பிரசாரத்திற் பிந்தோர்த்துக் காண்க.

அரசாங்கசபையில், சபை முதுவர், உள்சுட்டி மந்திரி என்னும் பொதுப்பு வாய்ந்த பதவிகளை வகிக்கும் இப் பெருமகன், பள்ளிச் சிறுரைப்போல உள்கதை மறிநெருங்கத் திரிந்துக்கூறி ன்னவர்களை எமாற்றிவிட்ட முயல்வதைப் பார்த்துப்போது என்றும் என்னினைவாதித்த கிடம் ஏற்படுகிறது. "மந்திரி சபையாக காம் வேண்டுமென்றே முன்னுலோசனைமினிதே அமைத்தோம், தற்போதிருக்கும் மந்திரி சபை சிங்களவர்களின் சூழ்ச்சியினால் ஏற்பட்ட தென்று குறைபொல்லுவோருக்கு, ஐரோப்பியருள் தரிதும் அதற்கு ஆதாரித்தபர்களோனபெருந்தாம் இயக்கும் பதிலாகும்" என ஸர். பான் ஜெயன் ஆலோசியமற் தெறுகின்றார்.

சர்வசிகன் மந்திரிசபை ஒன்றை ஏற்படுத்துதற்காகச் சதி செய்த இவரும் இவரது கூட்டத்தவரும் மந்திரிசபை தெரியப்பட்டவுனையே அரசபை தமமால் "வேண்டுமென்றே அமைக்கப் பெற்றது" எனத் தெளிவாகக் கூறினர். ஏழு

மந்திரிகளில், ஒருவர் தவிர்த்தவனைய அதுவரும், ஒரு மதத்தைச் சேர்த்தவரும் ஒரு சாதியைச் சேர்த்தவரும் ஆவர். இவ்வுண்மையை ஸர். பான் மறைத்தல் முடியுமோ? அவ்வண் முயனரல் முழுப் பூசிக்காகையச் சேர்ந்துள்ள மறைக்க முயன்நவான்றே முடியுமி ஐரோப்பியரும் தமிழரும் தமது முயற்சிக்கு ஆதரவளித்தனர் என்று அவர் கூறுமபோது தாம் பேசுவ தினனதென்று தெரியாமலே திதறுகின்றனர்போலும். ஐரோப்பியரும் தமிழரும் அவரது முயற்சிக்கு ஆதரவளித்திருந்தால், அவர்கள் இக் கூட்டத்தவரது முன்னுலோசனையையும் வஞ்சனையையும் அறியாமலே ஆதரவளித்திருப்பாரன்பிப்பிதல், அவர்கள் தமக்குத்தாமிே தீங்கிழைத்துக் கொள்ளுர்கள் என்று கூறுவது உண்மைக்கு வெகு தூரமாகும். உண்மையைத் திரித்துக் கூற ஸர். பான் கற்றுக் கொண்ட வன்மை பொதிதும் வியத்தக்கத் தோன்றுகும். இலங்கைத் தேசிய மகாசபை என்றும் இவரது கூட்டத்தவர்களைக் கொண்ட சபைக்கு இவர் ஆதரவு தேவொது இயல்பே, அதற்காக உண்மையைத் திரித்துக் கூறி மறைத்தவர்க ளான இருக்க முடியாது. இச்சபையின்கொள்கை என்ன? சென்ற பொதுத் தேர்தலில் இச்சபை தனது கொள்கை இன்னது என்று பொதுஜனங்களுக்குத் தெரிவித்துக் கொண்டதா? அன்றி ஏதாவது கொள்கையுண்டில் அக் கொள்கைக்கு ஐரோப்பியல்லாமல் கடத்து கொள்கதா? இதன் அங்கத்தவர்களு இதைக் கட்டி அழுவோருமா? ஸர். பான் பட்டப் பதற்பொழுதுக் இவ்வென்று சாதிக் முயன்ரல் உறுதுடியுமா? சென்ற பொதுத் தேர்தலில் கடைபெற்ற விஷயங்களிலிருந்து இச்சபை, பதவிவெட்டையையும் பட்டமுத்தம்மையையும் வேண்டி கின்ற சிலரது சொத்தம்மையைக் கருத்துக் கூட்டம் என்னபகை யன்றி வேறு ஏதேனும் சிறுபித்ததா? இலங்கைத் தேசிய மகாசபையாரொன்றம்மைத்தாமே அமைத்துக்கொள்ளும் இவர் கம்பண்ப் பகுதியில் யாரா ஆதரித்தனர்? பலகாலமாக இச்சபைக்காகப் பெரிதும் உழைத்துவந்த திரு. ஆர். ஸ். குணவர்த்தனுவுக்கு மாருக, மேற்படி சபையை அற்புதமாகருண்மயன்றிக் கண்டித்துவந்த திரு. டி. பி. பண்டாரக்கே என்பவரையன்றே இவர்கள் ஆதரித்தனர், திரு. பண்டாரக்கே, ஸர். பான் ஜெயத்திலகா, திரு. சேனாயகா என்போரது வருணத்தைச் சேர்த்தவர் என்ற காரணமற்றி வேறு எக் கொள்கைமற்றி இவர்கள் அவரை ஆதரித்தனர்? அது மாத்ரிமா? மாத்ரிமாப் பகுதித் தேர்தலை எடுத்துக் கொள்ளுமோம், இப் பகுதியில் தி.க. ஜி. கே. டபிள்யூ. பெரேரா, திரு. ஆர். ஜெவகிரத்து என்னும் இருவர்களுமையே மிக உச்சரமையுடைய போட்டி கடைபெற்றது. திரு. பெரேரா ஒரு காலத்தில் இலங்கைத் தேசிய மகாசபையின் தலைவராக இருந்தவரன்றே? அவ்வாறாகவும் அவருக்கு மாருக, திரு. ஆர். ஜெவகிரத்துவுக்காக இக் கூட்டத்தவர் பெரிதும் பாடுபட்டு உழைத்து அவரை வெற்றியுடையச் செய்தமைக்குக் காரணமாவதோ? திரு. பெரேரா இவர்கள் ஜாதியைச் சேர்த்தவர் அவர் என்பதுதான் வியமயாகுமோ? இதுவேயுமன்றி, இக் கூட்டத்தார் ஒவ்வோர் சிறுவாக சபையிலும் விசேஷ ஆற்றலோடு அதுபவத்தோடு தொண்டாற்றிவரக்கூடிய பல அங்கத்தவர்களை அவர்கள் இருவாக சபையில் அங்கத்தவர்களாகச் சேரவிடாமல் ஒதுக்கிவைக்க எடுத்துக் கொண்ட முயற்சியும் பொது ஜனங்கள் அறியாததொன்றே? உதாரணமாக தி.க. காலமோத் தொழிலாளருக்காக உழைத்துவரும் திரு. குணசிவசுரேயில் சிங்களசபையில் அங்கத்தவம் பெற்றிலர், இதுபோன்ற செயல்கள் இன்னும் பலவாகும். இவையையோ "வேண்டுமென்று முன்னுலோசனைமினிது" அமைக்கப்பெற்ற மந்திரிசபையின் விளவு? என்ன! தேசாபிமானம், என்னே ஸர், பானின் தேசத்தோனும்!

இத்தகைய சூழ்ச்சிகளும் வஞ்சனைகளும் இலங்கைத் தேசிய மகாசபையின் கொள்கைகள்? இத்

பாண ந்துறை மகாஜாபை மந்திரிசபையில் சிங்களவர்களே மந்திரிமாராக வந்தமைக்குக் காரணம்

சபை முதல்வர் கூறும் சமாதானம்

இலங்கைத் தேசிய காங்கிரஸ் கூட்டப் பிரசார வேலை

பாணத்துறையில் இலங்கைத் தேசிய காங்கிரஸ் பிரசாரக் கூட்டமொன்றில் பேசும்பொழுது மற்ற வருபுரினரும் சிங்களவர்களே கம்பலமென்று உணருமபடி கங்கள் கட்டகப் போகிறோமென்று ஸர் பான் ஜெயத்திலகா குறிப்பிட்டுப் பேசினார்.

தற்சமையமிருக்கும் மந்திரிசபை சிங்களவர்களின் சூழ்ச்சியினால் ஏற்பட்டது என்று குறை சொல்லுபவர்களுக்கு ஐரோப்பியர்களும் தமிழரும் ஆதரவாகவிற்குஞ்சுக் கொள்பதே போதுமான பதிலாகும். ஆனால் மந்திரிசபை அமைக்கப்பட்ட வேண்டுமென்றே முன்னுலோசனையிந்தே என்பதை அவர் திருப்பவும் வற்புறுத்தினார். அந்தக் கூட்டம் பாணத்துறை மகாஜன சபாசின் ஆதரவில் நகராசங்கம் கடைபெற்றது. இலங்கைத் தேசியக் காங்கிரஸைத் திரும்பவும் உயிர்ப்பிக்கச் செய்யப்போகும் பிரசாரங்களில் இது முதலாவதாகும்.

ஸர் பான் ஜெயத்திலகா கவிர் திரு. டி. எஸ். சேனாயகாவும், திரு. ஏச். டபிள்யூ. அமரகுரியாவும் கூட்டத்தில் பேசினர்.

ஸர். பான் ஜெயத்திலகாவின் பிரசங்கம்

ஸர் பான் ஜெயத்திலகா பேசிய ஐரோப்பிய அங்கத்தவர்கள் எந்தவாறு:—

இலங்கைத் தேசிய காங்கிரஸை உயிர்ப்பிக்க எடுக்கும் முயற்சிக்கு முதன்முதலாக கங்கள் பாணத்துறைக்கு வந்தது கண்மையான சகுனமாகும். 1933-ல் இதை மண்டபத்தில் மந்திரிசபை அரசியல் சீர்திருத்தக் குறிப்புக்கு ஐரோதமான பிரசாரம் இருந்தும் பெருமளியான வாக்குகளால் கிறைவேறியது. என் முன் மகாஜன சபையில் மந்திரிகளுக்கும் உபதலைவருக்கும் அறித்த வரவேற்பில் பேசியிருந்து அங்குமிங்கும் சில பகுதிகளை எடுத்துக்கொண்டு பத்திரிகைகள் பொருத்தமற்ற கண்டனம் செய்தன.

மந்திரிசபை அமைப்பு

7 மந்திரிகளும் காங்கிரஸைச் சேர்த்தவர்களென்று கான் சந்தோஷமடைந்தேன். மந்திரிசபை வேண்டுமென்று முன்னுலேயே திட்டம்போட்டே அமைத்தோம் என்று சொன்னேன். அதனால் என்ன தப்பிதாய்? கான் இப்பொழுதும் அதைத்திருப்பிச் சொல்லுகிறேன். இதேமாதிரி 1931-ஆம் கட்டத்திருக்கலாம். ஆனால் அப்பொழுது எங்கள் கட்சிக்கு இவ்வளவு பலமில்லை அப்பொழுது கங்கள் பிரயாசை எடுக்கவில்லை யென்று அந்த மீதில், அப்பொழுது 7ல் 4 மந்திரிசபைக்களைக் கைப்பற்றினோம். 1932 அக்டோபரில் அரசாங்க சபையில் டொனபூர் கமிட்டி சித்தான ஏற்பாடு செய்தது. ஆனால் கங்களில் கட்சி பெருவாரியான ஸ்தானங்களை அடைந்து சிங்களக் கமிட்டிகளைக் கைப்பற்றியது என்று கான் பிரகங்கமாக அறிவித்திருக்கிறேன்.

ஐரோப்பியர் ஆதரவு

கங்கள் இரண்டு தடவை மந்திரிசபை அமைத்த பொழுதும்

தகைய ஒரு சபையில் "கம்பிக்கை வையுங்கள்" என்று எத்தனை முறை ஒலிவிட்டாலும் ஜனங்கள் கம்பிக்கை வைப்பார்களா? இவ்வாறு கேட்பதிலும், ஸர், பானும் அவரது கூட்டத்தவரும் "எழும் எழும் வருணத்தாரும் உயர்ப்பதிகளைப் பெறுதற்காக எம் சொல்லுவதெல்லாவற்றையும் அங்கீகரித்துக்கொண்டு கங்கள் குறுக்குகொண்டு இச் சபையை ஆதரிப்புகள் என்று பறைசாற்றுவது சரலவும் பொருத்தமுடையது என எம் கருதுகின்றோம். ஒருவேளை ஒரு வரையப் பலகாலம் எமாற்றலாம், எல்லோரையும் ஒரு சேர்த்தல் எமாற்றலாம், ஆரின் எல்லோரையும் எப்போதும் எமாற்றலாம் என்று கருதுவது சுத்த மூடத்தனம் என்பதை ஸர், பான் இவியானும் அறித்துக்கொள்ளராக,

சுளுக்கு ஆதரவளித் திருக்கின்றனர். அச்சுடன் தற்சமயமிருக்கும் மந்திரிசபை சிங்களவின் சூழ்ச்சியினால் மட்டும் ஏற்பட்ட தென்று சொல்வது தப்பிடும். 7 மந்திரிகளில் 5 பேர் போட்டியின்றித் தெரித்தெடுக்கப்பட்டனர். என்னுடைய கமிட்டியில் ஒரு ஐரோப்பியரும் ஒரு தமிழரும் இருக்கின்றனர். அப்படி இருந்தும் கான் எகமனதாய்த் தெரித்தெடுக்கப் பட்டேன். அதுபோலவே விவசாய மந்திரிஸ்தல ஸ்தபன மந்திரித் தேர்தல் களியும் கடைத்தன.

திரு. கொரியா தேர்தலில் அந்தக் கமிட்டியிலிருந்து இரண்டு சிங்களவர்களும் மாறுபட்டனர். தமிழ் அங்கத்தவர்கள் திரு. கொரியாவுக்கு வாக்களித்தனர். அதனுடைய மந்திரிசபை அமைப்புக்குச் சிங்களவர் சூழ்ச்சி யென்பதற்கு இடமில்லை என்று ஆகிறது.

சிறுபான்மையோர் உரிமை

சிங்களவர்களின் பெரும்பான்மையினால் சிறுபான்மைச் சமூகங்களுக்கு இடைஞ்சலேற்படுமென்று வெளிவாட்டிலும் உள்வாட்டிலும் கது விசேடிகள் பிரசாரம் செய்கின்றனர். அது தவறும்—சியாய்மற்ற அபிப்பிராயமாகும். கட்டம் மந்திரிசபையில் 5 மந்திரிகள் சிங்களவர்களாக இருந்தனர். அதனால் சிறுபான்மையோர் உரிமை பாதிக்கப்பட்டதா? அது வெகு காலமாக இருந்துவரும் சிங்களவர் சரித்திரத்திற்கு அவர்களின் வியாமான மனப்பான்மைக்கு விசேடமான செய்கையாகும். அரசாங்க சபைக்குள்ளாலும் வெளியிலுளும் சிங்களவர்கள் மற்ற வருபுரினருக்கும் பாதமாக கட்டக்கமாட்டார்கள். இப்பொழுது 7 மந்திரிகளும் சிங்களவராக இருக்கிறோம். கங்கள் எங்கள் அதிகாரத்தைக் கெட்டவழியில் பிரயோகம் செய்ய மாட்டோம், மற்ற வருபுரினர் சிங்களவரை கம்பலமென்று கம்படி கட்டுகொள்வோம்.

பந்தயப் பைத்தியம்

தேசத்தில் வறுமை அதிகமாயிருக்கிறது. அதை நிழிக்க வேண்டும். ஜனங்கள் அதிகம் சம்பாதிக்கவும் குறைவாகச் செலவுபுரிக்கவும் பழகவேண்டும். 50 வருடங்களுக்கு முன் பெண்கள் குதிரைப் பந்தயத்திற்குப்போய்ப் பணம் கட்டிப் பந்தயம் பிடிக்கக் கலந்துகொண்டிலினை, வருடம் முழுவதும் சம்பாதித்து மிகுதியு பணம் குதிரைப் பந்தயத்தில் போய்விடுகிறது. தற்கால கவகாசிக்ரகம் அதிகப்பரணச் செலவை ஏற்படுத்திவருகிறது. ஜனத்தொகை அதிகரித்து விட்டது. ஆனால் தேசம் ஒரே அளவிலிருந்து (தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம்)

அதிகபாரமே
லொறி

என் இனிது உலகமெய்யது.

சுதம்

17-57

HEAD OFFICE:
38, 3rd Cross Street,
Colombo.
(Y. 47. 8-2-36-7-2-37)

Telephone No 30.

சைவார் முன் நிற்கும் பணி

(2-ம் பக்கத் தொடர்)

செவ்வார்த்து தந்தாலும் பணம் வருவதில்லை. இங்குள்ளிருந்தே பல வித முறைகளிலும் பணங்களைச் சேர்த்துச் சிக்கனமாகக் கொடுப்பதற்கு முயற்சி எடுத்தார்கள். அவர்களுக்குக் காரியம் சித்தியாகியது. சாரும் ஏன் அவ்வித முறைகளைப் பின்பற்றக்கூடாது? கமது நாட்டில் செவ்வார்த்து, பணம்படைத்த மடாலயங்கள், கிராமம் செய்யும் கோயில்கள், சங்கங்கள் தனவுகடகக் கிடங்கினர். இவைகள் முலமாகப் பெருந்த காரியங்களைச் செய்கின்றன. பெற்றபடைவலம், தலைத்தண்டனா ஆன்றிசேறும் பெருந்த செலவுகளைக் கவியிக்குச் செலவழிகின்றனர். ஸசுவர்களுட முயற்சியைப் பெரும கொடுக்கிற உதவியைப் பெறலாம்.

இனித் துரைத்தந்தார் செவ்வார்த்து செலவுகளைக் குறிப்போம்.	
சர்வகலாசாலை	ரூ 43,70,205
கந்தார்பாடசாலை	" 1,04,99,905
ஆரம்ப பாடசாலை	" 2,35,24,085
போதனமுறைப் பாடசாலை	" 18,40,104
இதர பாடசாலைகள்	" 35,33,691

பொத்தம் எல்லாவகைகளும் 5,40,94,044

கல்விச் சங்கம்முலம் கொடுத்த தொகை ரூ 54,54,584

பின்னர்களுக்கு உதவி:—

கந்தார்பாடசாலை	ரூ 1,90,584
ஆரம்ப பாடசாலை	ரூ 32,784

மேலே சொன்ன கணக்கின்படி ஆரம்பக் கல்விப் பாடசாலைகளுக்காக ஜில்லா கல்விச்சங்கங்கள்முலமாகத் துரைத்தந்தார் ரூபா 54,54,584 செலவிடுகிறார். இத்தொகையில் பெரும்பான்மைமான பாகம் கிறிஸ்தவ பாடசாலைகளுக்குச் செல்வதற்கு. அவர்களுடைய புத்தி உற்சாகத்தைப் பின்பற்றிச் சைவசமயிகள் ஏன் ஆரம்ப பாடசாலைகளை வைத்துப் பெருந்த தொகையைப் பெறக்கூடாது? முயற்சி செய்தால் அதன் பலன் தானே கிடைக்கும்.

சைவ சமயத்தோடு சேர்த்த வருவது தமிழ் மொழியாகும். தமிழ் மொழியின் முன்னேற்றத்தை நோக்கமாகக் கொண்ட பல சங்கங்கள் கமது நாட்டில் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால் இவைகள் செய்யும் காரியம் மிகச் சிறியது. சில ஆண்டுகளுக்கு முன் செவ்வார்த்துப் பங்களைக் கழகத் தார் தீர்த்து மொழிகளுக்காகத் தனிப்பட்டவர்கள் ஏற்படுத்தினார்கள். அதற்காகத் தனிக்கலாசாலைகளும் ஏற்படுத்தவதற்கு இடம் கொடுத்தார்கள். இம்முறைகளுக்குத் தகவர்தன உதவியும் உண்டு. மொழி முன் நேற்றத்திற்கு அனுகூலமான இவ்விதங்களைச் செய்வது பலன் பெற்றவர்களுக்கு உதவியைத் தார்புடைய புள்ளிகள் விவரிக்கும்.

சமயங்கள்	மாணக்கர்கள்.	
சமன்கிருதர்:—		
உயர்வு:—ஆண்	37	2402 அங்கீகாரம்
பெண்	3	297 பெண்
ஆரம்பம்:—ஆண்	63	2256 மனை
பெண்	5	230 கள்
	108	5185

சமன்கிருதர்:—		
உயர்வு:—ஆண்	99	1177 அங்கீகாரம்
பெண்	2	31 பெருந்தவைகள்
ஆரம்பம்:—ஆண்	101	1208
ஆரம்பம்:—பெண்	2	31
அரசியாட்சி:—உயர்வு ஆண்	215	7252
குரம்பாடசாலை:—ஆண்	305	13110
	520	20362

மேலே கூறியபடி வடமொழியும் ஆரிய மொழியும் பயன் பெற்றனவேயன்றி தமிழ்மொழி ஒரு பயனும் பெறவில்லை. வடமொழி, ஆரிய முறையில் பாடசாலைகளைப் பரிசேர்த்துக் கொடுக்கிறார்கள். தமிழ் மொழிக்கு ஏதேனும் உண்டா? அன்னாளுகளைப் பங்களைக் கழகத்தில் ஏற்பட்டிருக்கும் தமிழ்மொழி ஆதரவு, திருவையாற்று வடமொழிக் கலாசாலையில் தமிழுக்குக் கொடுத்திருக்கும் ஒரு சில ஆதரவு தவிர வேறு தமிழ்மொழிக்குக் கலாசாலை தனியாக எங்கேயாவது உண்டா? மேடைகளில் வெறுக் கூச்சலிடும் கமது டெரியர்களின் காரியத்திற்கும் எங்கே?

தனித் தனிச் சமயக் கலாசாலைகளைப் பற்றி ஒரு வார்த்தை கூறுவோம். கமது தென்னாற்காடு 305 குரம்பாடசாலைகளும் அவைகளில் 13110 பிள்ளைகளும் வாழ்கிறார்கள். சைவத்திற்குத் தனிப் பாடசாலைகள் உண்டா? சிதம்பரம், பேதாணம், கோவை முதலிய சில இடங்களில் மாத்ரிம தேவா பாடசாலைகள் உண்டு. தேவக்கோட்டை முதலிய இடங்களிலிருந்து சிலகாலம் காலங்களும் சித்தார்த்தச்சாலைகளும் மறைய ஆரம்பிக்கின்றன. இவைகளின் கணக்கையும் ஒரு தரம் கிராம கிட்டால் எண்ணுகிறோம். துரைத்தந்தார் அறிக்கைகளிலும் இவைகளைப் பற்றிக் கூறும் பங்கியும் இவைகளுக்கிடையில் ஆசுவே இவைகளின் கிணை எவ்விதத் தாழ்மையில் இருக்கிறது பாருங்கள்!

இவ்வெண்ணிக்கைகளெல்லாம் பிறமதங்களைக் குறைகூறுவதற்காகச் சொன்னவைகளல்ல. அவைகளின் மேன்மைபாசன செயல்களையும் உயர்ந்த கொள்கைகளையும் எடுத்துக்காட்டி, கம் சைவர்களும் அவைகளை ஏன் பின்பற்றக்கூடாது என்று வலியுறுத்தும் பொருட்டே சொல்லப்பட்டன. காம சைவர் என்று பெருமையுடைய பேரறி தன்னவத்திலேயே இருந்து கொடாமல், மன்னியர் எல்லாம் தன்னியர்போல எண்ணி, அன்னருக்கெல்லாம் சைவ உயர்வை ஊட்டுவதே சிறந்த பணியாகக் கொள்ளவேண்டும். அப்படிக்கு முன்காட்டிய முறைகளே தகுந்த முறைகளாகும். இவைகளே ஸசுவர் முன் நிற்கும் பணிகள். —சித்தார்த்தம்.

காலிதாஸ் கவியைப் பற்றிய கதை

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

புராண ராஜ்யபிரபாக மாகரத்தில் தலைகாசிய மத்தையாருடன் சில வகைகளில் கலாசாலை கலாசாலை உடல் தகனம் செய்யப்பட்டது. அவனுடைய உடல் வெந்து கொண்டு நின்றது. அவனுடைய கண்புனை அசன் குமாரதாசன சிவபுராணமையால் அத்தியேந்த குறித்து விட்டதற்காகவும் அசனுடைய இரத்தம் மன்னிக்கவும் அசனைப் பின்பற்றித் தீயம் குறித்து விட்டதற்காகவும் தெரிந்தது.

இந்த ஏழுபேர்களுக்கும் ஏழு சமாதிகள் கட்டப்பட்டு கண்புனை வெள்ளாறுக்குக் கண்டான் வைத்துப் படுக்கச் செய்யப்பட்டன. இரத்தம் வெகுநேரம் கலாசாலை ஓர் காலத்தினை தவிர்ப்போலின்களும் இத்தியாவிலிருந்தும் பலர் வந்த கவியின் சமாதிகைக் கண்டுபேரவதுண்டு.

கி. பி. 1783ல் ஒரு டச்சுக்காரர் இந்தச் சமாதிகளை இடித்து வேறு உபயோகத்திற்கு எடுத்துக்கொண்டதாகவும் வெள்ளாறுக்கு வெட்டி விட்ட திட்டமாகவும் கூறப்படுகிறது.

சாலாமிவ்லி லேகியம்.

இந்த லேகியத்தை யான் அநேக, பிரபுக்களுக்குச் செய்த கொடுத்தப் பலவியாதிகளைக்குணப்படுத்துவதால் அவர்கள் மனமகிழ்ந்து வெகுநேரம் வந்த கொடுத்திருக்கிறார்கள். இதை ஏன் விளம்பரத்தில் உலக கணமெங்கா கப் பிரசுரித்திருக்கிறேன். ஆனால் பிரபுக்கள் மாத்ரிமலில் ஏற்றுதலும் இதனுண்டாகுந் கதையை அடையுமடி பொதுஜன நலத்தைக் கருதியே இப்போது இந்த லேகியத்தைப் பற்றிப் பிரசுரித்து வருகிறேன்.

இது சாலாமிவ்லி, குங்குமப்பூ, கலாஜித், கஸ்தூரி, குமாஸ்தாகா, சிதாஞ்சலா முஸ்லி, சப்பேமுதல்லி, சிந்தாண், சார்ப்புறப்பு, பாகம் பருப்பு, சாத்தாவாரி, கீர்முள்ளி கிதை, நாக்கப்பூ, வங்கப்பலம், அரக்கப் பம்ப, பவளப்பலம், வெள்ளிபலம், அபகார்த்தசெந்தாரம், சாம்பிராணிபதங்கம் இன்னும், அநேகபுத்தியான முலிகைவகைகள் சேர்த்துச் செய்யப் பெற்றிருக்கின்றன.

இதனால் கிரிமியூ, கீர்க்கெப்பு, கிரைப்பு, முலச்சுரு, ஒருவருக்குத் திரு உண்டாயிருக்கும் பக்கவாயு, இருமல், காசம், சித்தகாமாலை, சித்தபாண்டு, பிளியம், கைகால்காத்தல், வலி, இடுப்புவலி, பக்கவாயு இன்னும் அநேக கடுமையான கிரிமியுள்ள தீயம் ஸ்திரீகள் இந்த லேகியத்தைச் சாப்பிட்டுவந்தால், மேற்சொல்லிய கிரிமியுள்ள குணமடைவதுடன் ரூக வாய்வு, பிரசவ அறுவை இடந்தாக்கும் கோய்கள்தீர்த்து தேகபுஷ்பமும் பழம் பெறுவார்கள். பால்சிறுத்தியாகும்.

இந்த லேகியத்தின் கிலு ருத்தல் ஒன்றுக்கு ரூபா ௨0. அரை ரூபா துக்கு ரூபா பத்து. கால ருத்தலுக்கு ரூபா ௫. தபாற்செவவு சித்தியைக், சிக்கெப்பிடுக்கு முதலிய தொழிலாளியாசனியப் பகுதிக்கு வீ. பி. சட்டம் இல்லாததனால் முன் மனிதரின் அனுப்புதல் வேண்டும்.

இவ்வளம், க. ஆறுமுகம்பிள்ளை, செவ்வார்த்து கலாசாலை வைத்தியர், காத்நாணுடி போன்ற, மட்டக்களப்பு Y46 1-1-36 to 31-12-36) இவ்வளம்.

விளம்பர விதிகம்.

வியாபாரத்தை விருத்தி செய்யவேண்டில் இந்துசாதனப் பிரகாரங்களில் விளம்பரஞ் செய்ய.

1 பத்தி (கலம்)	ரூபா 10-00
2 " "	" 5-50
3 " "	" 4-00
1 அங்குலம்	" 1-00

அறித்த பிரகாரங்களிற் பாதி விதிகம், காலம் கீழ்த்த விளம்பரங்கள் விசேஷ விளம்பரங்கள் விசுவத்தில் மனோஜிடம் கேரீர் கண்டேனும் எழுத்துமுலமாகவேனும் ஒழுங்கு செய்யலாகும். உடன்பணம் அனுப்பப்படா விளம்பரங்கள் ஏற்கப்பட மாட்டா.

மாணேஜர் கைப்பாடுகாசுத்தாலை

அடைவுறகை விற்பனவு விளம்பரம்

1893 ம் ஆண்டின் 8 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின்படி, கி. சென்னை பெற்ற அடைவு பிடிக்கும் பற்றித்தொரு சி. வி. & சன்ஸ் கடைபில் அடைவு வைக்கப்பட்டு இப்போது தவணை தப்பி மேற்படி சட்டத்தின் கீழ்ப்பாடு:—

கம. திகதி ரூ. பெயர்	வணர்.	அடைவுபிரம்
1933	ஆல் கார்த்திகை ரீ	
A 70 21 10	காலிங்கம் சின்னத்துரை மண்டையி பொன்மோதிரம் 1	
1934	ம் ஆல் கை ரீ	
172 8 7	ம. பூசப்பு சோனகத்தெரு பொன் புரேசு 1	
359 6 60	சகிமுத்த கையபென் இராசம்மா பறங்கித்தெரு பொன் மோதிரம் 3 ஷே. கல் க.தோலைசோடி 1	
ஜப்பசு ரீ		
690 14 18	சான்ஸ் கிணைன்ஸ் 2 ம் குறுக்குத்தெரு பொன் ரூபா 1 மேற்படி மோதிரம் 1	
804 12 8	ரூசாப்பிள்ளை மனுவேல்பிள்ளை பாங்கோல்தேரு பொன் மோதிரம் 3	
810 12 55	அருள்பலம் கிஸ்வராதர் புத்தூர் பொன் செடியைத்த பவுன் 1 ஷே. கவுத்தோர் 1 ஷே. மோதிரம் 1	
835 23 8	அந்தோனிபிள்ளை பொன்னையா சுண்டிக்குளி மோதிரம் 1	
1935	ஆல் கை ரீ	
863 5 12	அந்தோனிபென் ரூசானம் கலாபூர் பிச்சேருட் பொன் கல் காதோலை சோடி 1	
889 16 45	கார்த்திகேசு சின்னத்தப்பி சிறும்பியடி கண்டிக்கு பொன் அச்சுக்கப்பூ சோடி 1	
898 21 50	சாகமுத்த செவ்வியா வெள்ளாத்தெரு மேற்கு பொன் பட்டணக்கப்பூ சோடி 1	
மாசிரி ரீ		
933 5 7	ரூசா கீகிலான் கலாபூர் பொன் பதக்கம் 1	
949 11 30	மாப்பாணபிள்ளை மயிலாகனம் புத்தூர் பொன் சங்கிலி 1 S பழுது	

பங்குலி ரீ		
1013 11 18	கதின் வக்லி அச்சுக்கப்பூ பொன் கவுத்தோர் 1	
1028 16 7	சிறும்பலம் வயித்தலிங்கம் சிறும்பியடி பொன் மோதிரம் 1	
1051 25 180	முத்தையா தாமோதர பிள்ளை பிச்சேருட் பொன் சங்கிலி பூ உட்பட 1 ஷே. செடி வைத்த டவர் 1 ஷே. குண்டு கொளுத்தி சோடி 1 ஷே. கட்டை 1 ஷே. இதயம் 1 ஷே. கட்டை வைத்த பதக்கம் 1 ஷே. கும்மி 1 ஷே. சிவப்புக் கல் 1	
1065 27 224	சிறும்பலம் வயித்தலிங்கம் சிறும்பியடிபொன் ரூ. கொடி 1 அரைப்பவுன் 2 உட்பட	
சித்திரா ரீ		
1067 1 6	அருளம்பலம் கிஸ்வராதர் புத்தூர் பொன் மோதிரம் 1	
1094 8 7	Do Do பொன் அச்சுக்கல் 1	
1144 20 20	சந்தியா தேவசகாயம் பாசையூர் பொன் கைச்சங்கிலி 1 வைகாசி ரீ	
1201 13 12	கிஞ்சித்தம்பி இராசாத்தினம் சுண்டிக்குளி பொன் பென் டன் 1	
1218 22 15	தா. கலாத்தினாசா பிச்சேருட் பொன் கவுத்தோர் 1	
1225 24 50	முத்தையா தாமோதர பிள்ளை பிச்சேருட் பொன் காற்பது பவளமடக்கிய மாலை 1	
1238 31 5	அந்தோனி ரூசானம் கலாபூர் பொன் பொத்தாண் 1 ஷே. ரூபா 2	

ஆனி ரீ		
1260 7 60	அந்தோனி யோசேப்பு கலாபூர் பொன் பூரணட்டபல் 1	
1264 8 15	இராமப்ப ஆனாசிபிள்ளை மாரியக்கடல் பொன் தாலிக் குடம் 1	
1290 18 10	வேலவனம் செல்லத்தா வட்டிக்கோட்டை பொன் காதோலை சோடி 1	
1297 19 350	கவுரியேல் அந்தோனிபிள்ளை பாசையூர் பொன் தாலிக் கொடி 1 செறமுடன்	
1310 23 5	டா. பி. கலிபன் ஆஸ் பத்திரிதேருட் பொன் மோதிரம் 1	
1337 28 15	அந்தோனி அகநிதின் சுன்னாகம் பொன் கல் கடுக்கன் சோடி 1	

கிற்பனவு: கமது வருஷம் ஆவணி ௧26 க் திகதிக்குச்சரிபாண (10 9.36) கியாழச்சிறுமை காலம் 10 மணி தொடக்கம் எடுபட்டகை நிறைக்கலா மிகுதி மேற்படி கடைபில் பிரசித்த ஏவத்தல் கிற்பப்படும்.

S. பெரியதம்பி, வெந்தில் மேல்தார்.

Mis 122 24 & 27-8-36

பவுண்மார்க் ஓடுகள்! றங்குன் தேக்கமரங்கள்

பவுண்மார்க் ஓடுகளி நீங்கள் வாங்குதற்கான ஐந்து நியாயங்கள்:—

1. பவுண்மார்க் ஓடுகள் உத்தமமான செந்திரம் பொருத்தியவை
2. பவுண்மார்க் ஓடுகள் தற்காலத்துக்கேற்ற எல் கொழுக்கி முறை வைக் கைக்கொண்டிருக்கின்றன.
3. பவுண்மார்க் ஓடுகள் திருத்த முறைவைக்கக்கொண்டதனால் அதிக கெடுக்கமாக அடுக்கப்படக்கூடியவை.
4. பவுண்மார்க் ஓடுகள் மற்றைய ஓடுகளிலும்பார்க்கக் கூடிய இடத்தை கிரப்பக்கூடியவை
5. பவுண்மார்க் ஓடுகளில் துசிபிடிக்கவுமட்டாது; தண்ணீர் பொசியவும் மாட்டாது.

அதின் விசேஷமே ஒலிக்கிறது. உங்கள் கிரடுகளைப் பவுண்மார்க் ஓடுகளைக்கொண்டு வேயும்போது நீங்கள் செலவிடும் ஒவ்வொரு ரூபாயும் மேலதிகமான இடத்தை கிரப்புகிறதென்பதை மறவாதிர்கள்.

தேக்க மரங்கள். றங்குன் திறமான தேக்கமரங்கள் பல தினிகளிலும் இப்போது தான் கிடைக்கப்பெற்றிருக்கிறோம்.

S. வீரகத்திப்பிள்ளை & சன்ஸ் தேக்கமர, ஒட்டி வியாபாரிகள் யாழ்ப்பாணம், தெலிபோன் கே. 93. (Y 109. 11-8-36 to 11-8-37) &

Printed and Published by S. ADCHALINGAM, residing at Vannarponnai West Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabai, Jaffna at their Press, the Saiva Prakasa Press Vannarponnai, Jaffna. on Thursday, 27th August 1936.